

ART MAGAZINE

Édition # 10 - Automne 2024/Hiver 2025
10th edition - Autumn 2024/Winter 2025
ISSN 2363-1675





Christian Deberdt, *Intérieur de forêt* (détail), 1990, acrylique sur toile, 183 x 122 cm – Don de monsieur Claude Chevalier, Collection Musée des beaux-arts de Sherbrooke.

BALADE EN FORÊT

Artistes invités :
**Alexandra Bachand
et Thomas Corriveau**

26 SEPT. 2024 AU 20 AVRIL 2025

BIENNALE DES ARTISTES DES CANTONS-DE-L'EST

L'ÉCOLOGIE DU PAYSAGE

GUYLAINE COUTURE
RENÉE DUROCHER
CATHERINE MAGNAN
MARIE-SOLEIL PROVENÇAL
KYLIE SANDFORD
CHANTAL SÉGUIN
MARGRETHE ULVIK

26 SEPT. 2024 AU 5 JANVIER 2025

UNE PRÉSENTATION



AmericanBiltrite

MUSÉE DES
BEAUX-ARTS
DE SHERBROOKE

241, rue Dufferin, Sherbrooke

mbas.qc.ca

819 821.2115



Ville de
Sherbrooke

Québec



Page couverture / On cover
Ange IV
Acrylique, encre et pastel sur toile
Acrylic, ink and pastel on canvas
170 X 167 cm
67 X 65,75 in

Michel Beucage

Peintre / *Painter*

Par / By Diane Laberge

3



Grégoire Ferland

Sculpteur / *Sculptor*

Par / By Jeanne Deslandes

8

Art Magazine est publiée deux fois par année dans le but de faire connaître les artistes en arts visuels.

Art Magazine is published twice per year to promote visual artists.

Éditée par / *Edited by*
Art Magazine

Paul Morissette, dir.
224, 7^e Avenue Sud, Sherbrooke, (Qué) J1G 2M7
info@artmagazine.ca

Rédaction / *Writing*
Jeanne Deslandes
Diane Laberge
Guy Ouellet

Revision des textes / *Text revision*
René Lefebvre

Traduction / *Translation*
Michel Gagné

Distribution
artmagazine.ca/distribution/estrie
artmagazine.ca/distribution/monteregie

www.artmagazine.ca

Art magazine a reçu la permission de publier les oeuvres contenues dans ce magazine. Les droits d'auteur des oeuvres publiées dans ce magazine sont protégées par la loi et sont la propriété des artistes. Toute reproduction est interdite sans l'approbation de l'éditeur.

Art magazine has received permission to publish the works contained in this magazine. The copyright of works published in this magazine are protected by law and are the property of the artists. All reproduction is prohibited without editor approval.

Imprimé au Canada / *Printed in Canada*

Dépôt légal 3780 - 4^e trimestre 2024 - Bibliothèque Nationale du Québec /
Bibliothèque Nationale du Canada - ISSN 2563-1675 (Imprimé)
ISSN 2563-1683 (En ligne)



Élyse Turbide

Peintre / *Painter*

Par / By Guy Ouellet

13

Les événements de l'hiver!
Winter events!

30

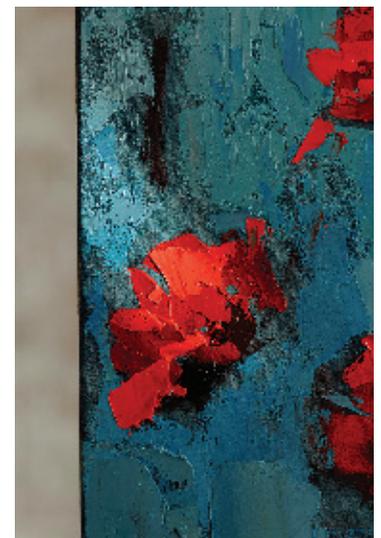


Photo de Thirdman

Michel Beaucage



photo Diane Laberge



Ange II

Acrylique, encre et pastel sur toile
Acrylic, ink and pastel on canvas
170 X 167 cm
67 X 65,75 in

Un monde à part

Par/By Diane Laberge

De Shanghai à Knowlton en passant par Beijing et Majorque, le peintre Michel Beaucage couche sur toile et papier de riz un monde à part tout en lumière et en transparences.

Dans son atelier de Knowlton d'un blanc immaculé, les hauts plafonds sont traversés de larges poutres de bois. Si l'espace invite à la zénitude, sur les murs, c'est la frénésie : des toiles par dizaine – souvent inachevées – habillent chaque centimètre carré dans une explosion de couleurs.

Le regard allumé, l'air tranquille, l'homme s'offre une pause, heureux de rompre le rythme effréné qu'il s'impose à lui-même. « Je peins chaque jour, très tôt et souvent plusieurs tableaux à la fois », avoue Michel Beaucage. Ses séries témoignent d'une vision à la fois allégorique et contemplative de l'art.

Le déclencheur

À 19 ans, Michel Beaucage reste bouche bée devant un autoportrait sur fond bleu de Van Gogh. « Je ne croyais pas qu'un tableau puisse autant émouvoir. » À partir de là, l'homme consacrera sa vie à la peinture. En 1990, il obtient sa maîtrise en beaux-arts de l'Université du Québec à Montréal et suit une formation en gravure au carborundum à l'Atelier Pastic à Paris. Déjà, sa palette est flamboyante.

En 2005, il participe à la Biennale internationale d'art de Beijing. Il retournera cinq fois en Chine par la suite, développant une technique originale utilisant le papier de riz pour créer des effets qui rappellent à la fois la cristallinité, le verre et les glaçures de céramique.

« En absorbant le médium, le papier joue de transparences et se charge de nuances. C'est ce qui me plaît. »

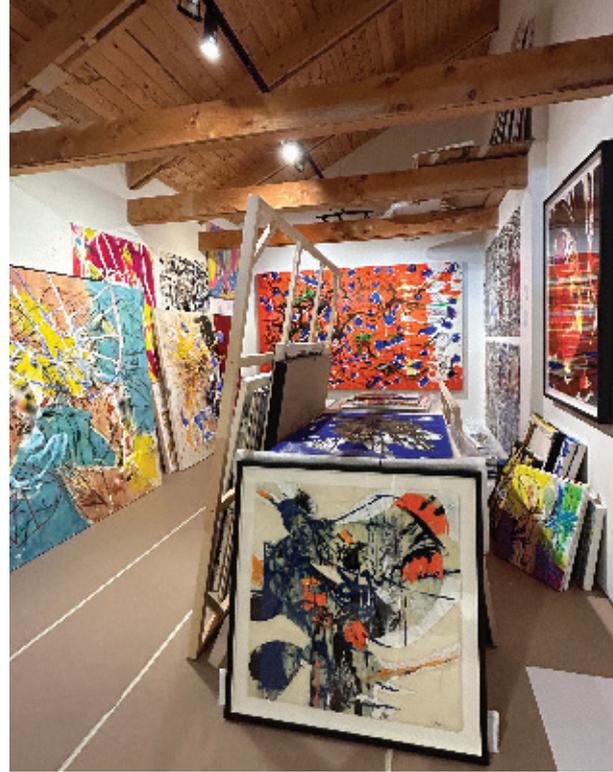


photo Diane Laberge

A world apart

From Shanghai to Knowlton, via Beijing and Majorca, artist painter Michel Beaucage paints a unique view of the world on canvas and rice paper, all in light and transparency.

In his immaculate white Knowlton studio, the high ceilings are crossed by large wooden beams. If the space invites zenitude, on the walls, it is frenzy: dozens of canvases – often unfinished – dress every square centimeter in an explosion of colors.

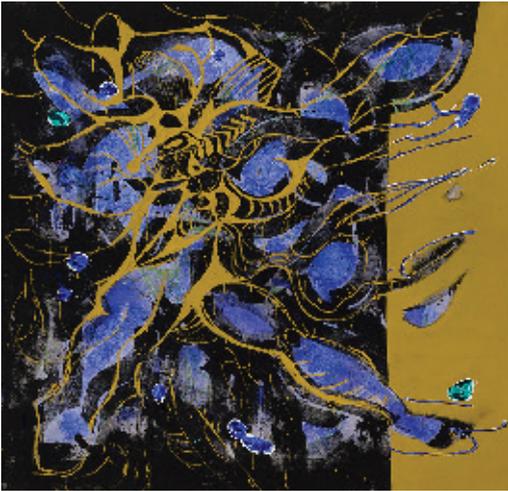
With a bright gaze, a calm air, the man takes a break, happy to break the frenetic pace he imposes on himself. "I paint every day, very early and often several paintings at a time," admits Michel Beaucage. His series reflect a vision of art that is both allegorical and contemplative.

The Trigger

At 19, Michel Beaucage was speechless in front of a self-portrait on a blue background by Van Gogh. "I didn't think a painting could move so much." From then on, the man devoted his life to painting. In 1990, he obtained his Master of Fine Arts from the Université du Québec à Montréal and trained in carborundum engraving at the Atelier Pastic in Paris. His palette was already flamboyant.

In 2005, he participated in the Beijing International Art Biennale. He would return to China five times afterward, developing an original technique using rice paper to create effects reminiscent of crystallinity, glass, and ceramic glazes.

"By absorbing the medium, the paper plays with transparencies and takes on nuances. That's what I like."



Résistance
Acrylique, encre sur toile
Acrylic, ink on canvas
178 X 174 cm
70 X 68,5 in

Période ibérique déterminante

En 2018, Michel Beaucage passe trois mois déterminants à Majorque. De riches pigments terre de Sienne et de bleu azur apparaissent dans ses toiles. « Ce bleu ne me quitte plus. »

Ses tableaux oscillent entre abstractions et figurations. « Pour moi, tout est un jeu. Je n'ai jamais de thème particulier en tête mais je suis résolument inspiré par la nature et ses paysages pulsant de vie, toujours en mutation. »

« Hier, j'étais pressé... tout devenait vite feux d'artifice. Aujourd'hui, dans une retenue que seule l'expérience enseigne, j'aime dévêtir et retrouver la nudité des teintes. »

Un homme libre

Pieds nus, l'artiste travaille au sol de grands formats qu'il peint dans un geste large. Sa gestuelle spontanée crée des lignes qui prennent forme comme un jeu de fenêtres et de permutations de plans. Sur toile ou papier de riz, Beaucage utilise l'huile ou l'acrylique et parfois l'encre et le pastel, s'amusant à l'occasion à des collages ingénieux pour ajouter de la texture aux œuvres originales.

Plusieurs de ses tableaux font partie d'importantes collections privées, ici et ailleurs. On peut voir ses productions récentes, à la Galerie 203 et la Galerie Dimension Plus à Montréal.

De plus une exposition en solo est en préparation pour 2025 à la galerie Icart de Lac-Brome. Mais une visite à son atelier des Cantons-de-l'Est, sur rendez-vous, est la meilleure façon d'apprécier l'art de ce grand maître de la couleur. ■

A decisive Iberian period

In 2018, Michel Beaucage spent three decisive months in Majorca. Rich sienna and azure blue pigments appear in his paintings.
"This blue never leaves me."

His paintings oscillate between abstractions and figurations. "For me, everything is a game. I never have a particular theme in mind but I am resolutely inspired by nature and its landscapes pulsating with life, always changing."



Ange V
Acrylique, encre et pastel sur toile
Acrylic, ink and pastel on canvas
170 X 167 cm
67 X 65,75 in

"Yesterday, I was in a hurry... everything quickly became fireworks. Today, with a restraint that only experience teaches, I like to undress and rediscover the nudity of hues."

A free man

Barefoot, the artist works on the ground with large formats that he paints with a broad gesture. His spontaneous gesture creates lines that take shape like a game of windows and permutations of planes. On canvas or rice paper, Beaucage uses oil or acrylic and sometimes ink and pastel, occasionally playing with ingenious collages to add texture to the original works.

Several of his paintings are part of important private collections, here and elsewhere. His recent productions can be seen at Galerie 203 and Galerie Dimension Plus in Montreal.

In addition, a solo exhibition is in preparation for 2025 at Galerie Icart in Lac-Brome. But a visit to his studio in the Eastern Townships, by appointment, is the best way to appreciate the art of this great master of colour. ■

Acid Jazz V
Acrylique sur toile
Acrylic on canvas
106,7 X 96,5 cm
42 X 38 in



Grégoire Ferland

Par/By Jeanne Deslandes

Le besoin de créer

Si un homme-orchestre est un musicien ambulant jouant simultanément de plusieurs instruments, alors Grégoire Ferland est un artiste-orchestre, car cet artiste joue habilement de plusieurs médiums. Il prend plaisir à peindre, à sculpter, à photographier, à mouler, à dessiner, à écrire des poèmes, à mettre en scène des installations artistiques ou encore des performances. Grégoire Ferland joue, il crée sans se prendre au sérieux, il s'amuse et tout ce qu'il imagine exprime son talent.

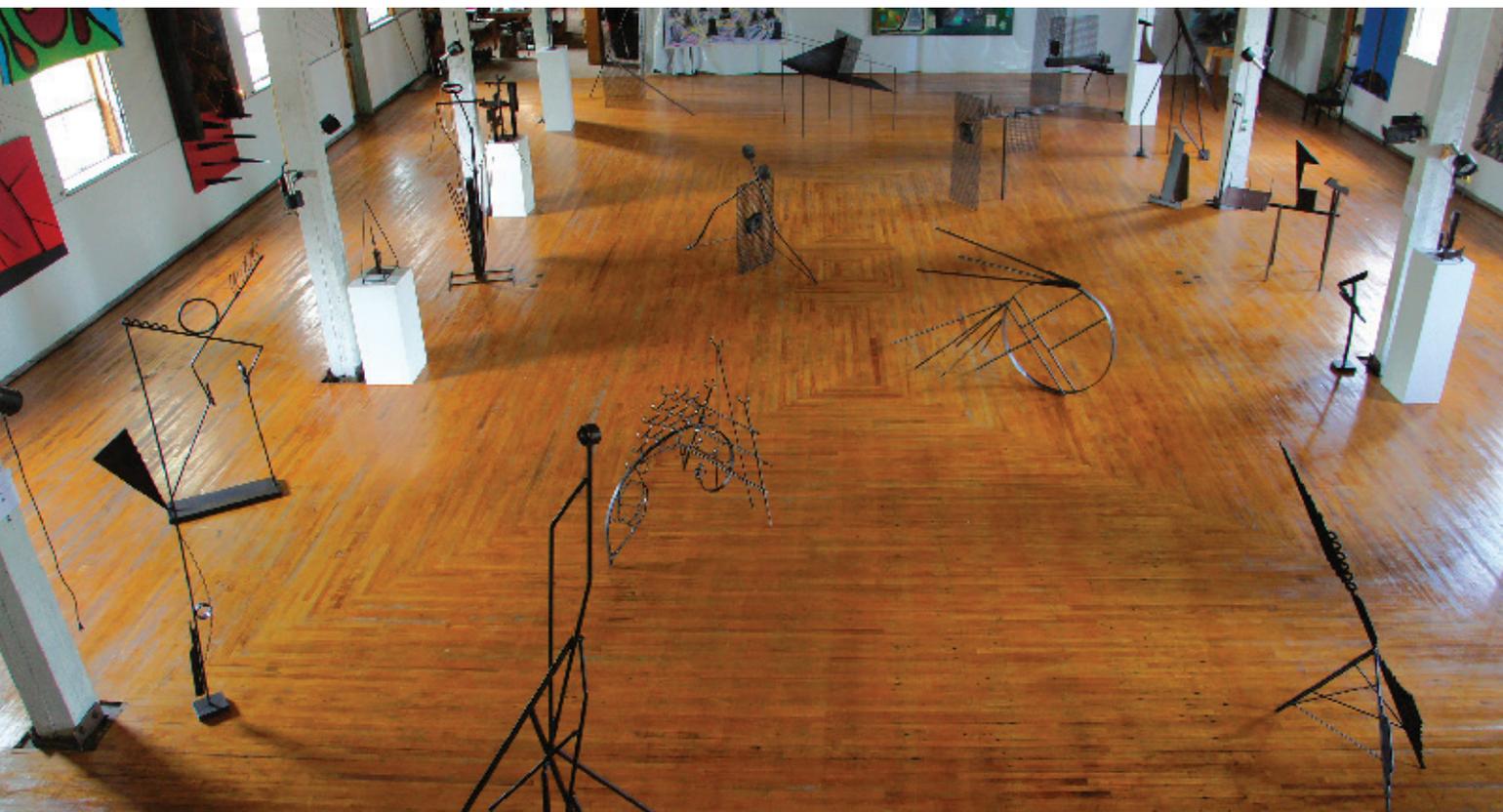
En 2006, il se procure un espace de création à la mesure de ses ambitions artistiques. Une immense église à laquelle il offre une nouvelle vocation. Le temple de Grégoire Ferland n'est plus la maison de Dieu, mais un espace pour adorer l'Art. Cet espace de création et d'exposition, soit l'église catholique originale de la ville d'East-Angus, construite en bois en 1895 et remplacée en 1920 par la construction de l'église Saint-Louis-de-France qu'on connaît aujourd'hui, a été reculée d'une rue en la roulant sur des billots à la force du cheval. Dès lors, elle a changé de vocation, puisque maintenant Ferland, avec la force du cheval, y déploie sa passion pour la création artistique.

The need to create

If a one-man band is a traveling musician playing several instruments simultaneously, then Grégoire Ferland is an artistic one man-band, skillfully playing several mediums at once. He enjoys painting, sculpting, photographing, molding, drawing, writing poems, staging artistic installations or performances. Grégoire Ferland plays, he creates without taking himself seriously, he has fun and everything he imagines expresses his talent.

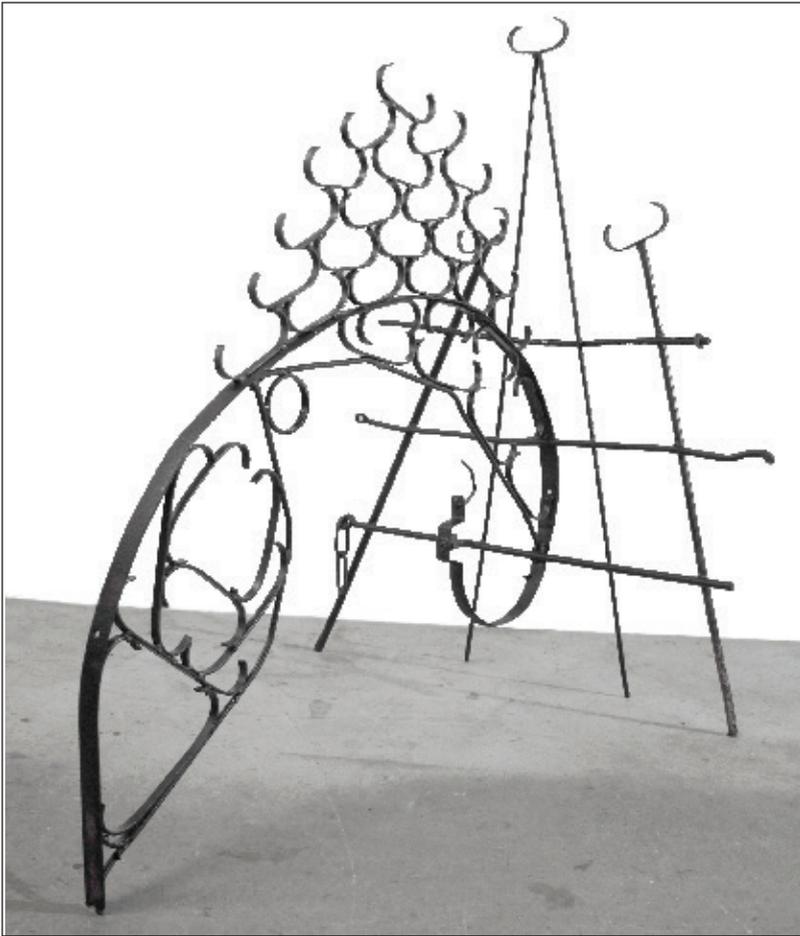
In 2006, he acquired a creative space that matched his artistic ambitions. A huge church to which he offered a new vocation. Grégoire Ferland's temple is no longer the house of God, but a space to worship Art. This space for creation and exhibition, the original Catholic church in the town of East-Angus, built of wood in 1895 and replaced in 1920 by the construction of the Saint-Louis-de-France church that we know today, was moved back a street by rolling it on logs using horse power. From then on, it changed its vocation, since Ferland now, with the power of a horse, deploys his passion for artistic creation there.

Fer et poésie
iron and poetry
2024





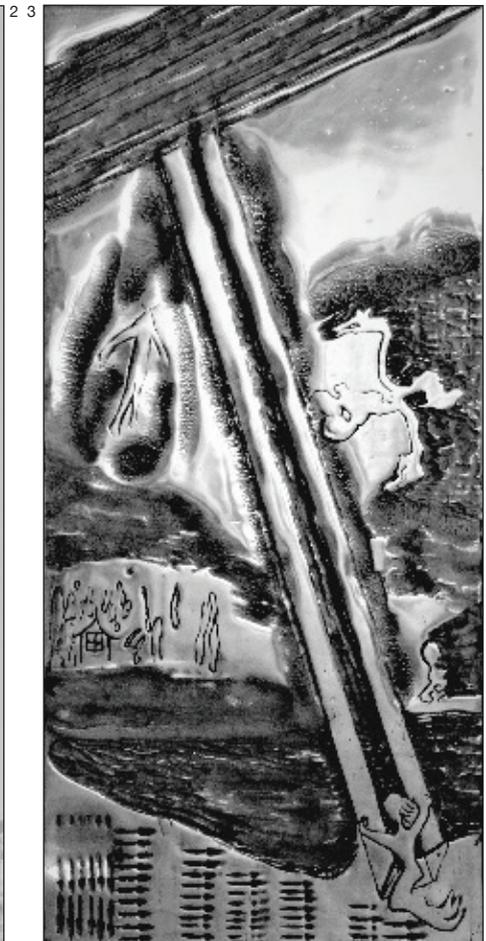
Le confessionnal
The confessional
métal / metal
95 X 115 X 155 cm
37,4 X 45,3 X 61 in
2024



1 - Méditation
Méditation
Alu
10 X 40 X 50 cm
4 X 16 X 19,7 in
1982

2 - Tête baissée
Head down
Métal / Metal
110 X 115 X 130 cm
43,3 X 45,25 X 51,2 in
2024

3 - La grande balançoire
Head down
Alu
18 X 60 X 160 cm
7 X 23,6 X 63 in
1983



« Travailler le métal,
ça se fait tout seul.
Paf !
Tu en fais quarante,
tu n'as même pas réfléchi,
ce sont simplement des
formes qu'il faut agencer. »



Je préhistoire
I prehistory
Fibre de verre
Fiberglass
2011

Grégoire Ferland s'exprime par la sculpture. Sa première exposition solo a lieu en 1977 à Québec. Dès 1989, il se fait remarquer à Montréal avec sa sculpture intitulée *Mouvement primitif*. En 1990, il expose à Tulpeco, au Mexique pour l'International Sculpture Symposium, en 2015, dans les parcs de New York avec le regroupement appelé les **14 Sculptors**. Récemment, le dictionnaire historique de la sculpture québécoise au XX^e siècle a mis à jour la pièce retenue pour y illustrer l'œuvre de Ferland en exposant le travail de l'artiste avec *Je préhistoire*, une sculpture de fibre de verre réalisée en 2010.

Pour Grégoire Ferland, le métal est un rapport aux formes, qui s'avère déjà concret, qui constitue déjà une ligne, une courbe, une forme géométrique en métal. Il s'agit d'un travail technique, les émotions habitent l'œuvre, mais créer reste fondamentalement technique. Lorsqu'on lui parle d'inspiration, Grégoire Ferland répond que, quant à lui, l'inspiration est une forme de besoin qu'il essaie de gérer au mieux.

Parlant de sa toute dernière production de sculptures, il ajoute : « Travailler le métal, ça se fait tout seul. Paf ! Tu en fais quarante, tu n'as même pas réfléchi, ce sont simplement des formes qu'il faut agencer. » C'est que Grégoire Ferland est un volcan en éruption pour qui créer est impératif. L'inspiration l'avale, elle l'engloutit et le digère, elle le prend en charge. Elle désire un produit final, alors elle l'investit et Grégoire ne subsiste qu'en devenant son instrument. L'intense besoin de s'exprimer l'habite, ce n'est pas tant une décision.

Une nécessité le submerge.
Alors il s'exécute et répond à ce phénoménal
besoin de création. ■

“ Working with metal happens all by itself. Bang! You make forty of them, you haven’t even thought about it, they are simply shapes that have to be arranged. ”

Grégoire Ferland expresses himself through sculpture. His first solo exhibition took place in 1977 in Quebec City. In 1989, he made a name for himself in Montreal with his sculpture entitled *Mouvement primitif*. In 1990, he exhibited in Tulpeco, Mexico for the International Sculpture Symposium, in 2015, in the parks of New York with the group called the 14 Sculptors. Recently, the historical dictionary of 20th-century Quebec sculpture updated the piece chosen to illustrate Ferland’s work by exhibiting the artist’s work with *Je préhistoire*, a fiberglass sculpture made in 2010.

For Grégoire Ferland, metal is a relationship to forms, which is already concrete, which already constitutes a line, a curve, a geometric shape in metal. It is a technical work, emotions inhabit the work, but creating remains fundamentally technical. When asked about inspiration, Grégoire Ferland responds that, for him, inspiration is a form of need that he tries to manage as best he can.

Speaking of his latest production of sculptures, he adds: “Working with metal happens all by itself. Bang! You make forty of them, you haven’t even thought about it, they are simply shapes that have to be arranged.”

Grégoire Ferland is an erupting volcano for whom creating is imperative. Inspiration swallows him, it engulfs and digests him, it takes charge of him. It desires a final product, so it invests it and Grégoire only survives by becoming its instrument. The intense need to express himself inhabits him, it is not so much a decision.

A necessity overwhelms him. So he complies and responds to this phenomenal need for creation. ■



Hommage à Giacometti
Tribute to Giacometti
métal / metal
15 X 15 X 85 cm
6 X 6 X 33,5 in
2024

Élyse Turbide

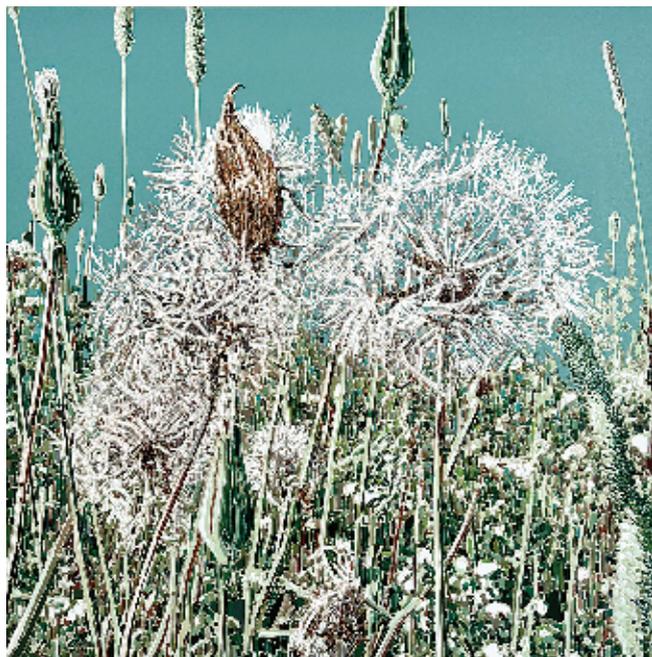
Je serai là,
122 X 122 cm - 48 X 48 in, 2024



Élyse Turbide

Par / By Guy Ouellet

La butineuse du vivant *From one living moment to another*



Jardins sauvages LXXVI,
91,4 X 91,4 cm - 36 X 36 in, 2024



Fleur de sable XI,
122 X 122 cm - 48 X 48 in, 2024

Si Arsène Lupin s'introduisait subrepticement dans l'atelier d'Elyse Turbide en son absence, il pourrait croire que l'espace est occupé par deux, voire trois artistes différents, tant les œuvres exposées rivalisent en genres, en techniques et en thèmes.

Ici, un renard monte la garde au sommet d'une falaise au bord de l'effritement. Juste à côté, une volée de canards traverse un ciel fracturé. Plus loin, foisonne une généreuse gerbe de fleurs sauvages comme celle qu'on trouve au bord des chemins. Tandis que citadins et ruraux font la guerre à ces végétaux malaimés, Elyse Turbide, elle, leur fait la cour. Les touches pointillistes appliquées à la toile donnent l'impression que le bouquet vibre au vent.

Au fond de la pièce, un immense dollar de sable vient trahir les origines madeliniennes d'Elyse Turbide. À l'évidence, être née et avoir grandi aux Iles de la Madeleine constitue un ancrage qui la définit, qui influence sa vision de la vie et qui teinte l'ensemble de sa démarche artistique.

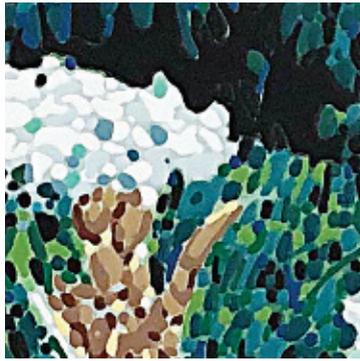
La nature est donc omniprésente chez Elyse Turbide, mais pas seulement. La palette de ses

If Arsène Lupin were to sneak into Elyse Turbide's studio in her absence, he might believe that the space was occupied by two or even three different artists, given the variety of genres, techniques and themes that the exhibited works compete with.

Here, a fox stands guard at the top of a cliff on the verge of crumbling. Right next to it, a flock of ducks crosses a fractured sky. Further away, a generous bouquet of wild flowers like those found along the roadsides abounds. While city dwellers and country dwellers wage war on these unloved plants, Elyse Turbide courts them. The pointillist touches applied to the canvas give the impression that the bouquet vibrates in the wind.

At the back of the room, an immense sand dollar betrays Elyse Turbide's Magdalenian origins. Obviously, being born and raised in the Magdalen Islands is an anchor that defines her, influences her vision of life and colors her entire artistic approach.

Nature is therefore omnipresent in Elyse Turbide, but not only. The range of her interests



Jardins sauvages LIX,
102 X 102 cm - 40 X 40 in, 2022



Le jardin de givre II,
122 X 122 cm - 48 X 48 in, 2024

intérêts est aussi large que l'horizon de Cap-aux-Meules. « Tellement de choses m'intéressent! Oui, dans mes projets de création, je mets en scène des acteurs du genre humain et animalier au cœur de compositions picturales à la fois bucoliques et contemporaines, mais à travers différentes stratégies inspirées de la publicité, de l'iconographie religieuse, je tente de décortiquer certaines facettes puisées dans le vaste portrait relationnel du vivant et les mettre en valeur ».

Passionnée de philosophie et d'éthique, Élyse Turbide explore des schémas comportementaux entre les humains et leur environnement, souvent en opposant individualisme et grégarisme. Ses valeurs spirituelles et écologiques alimentent sa création. « Je crois que nous formons un tout et cela est à la base de ma démarche. C'est pourquoi je présente régulièrement des liens de corrélation dans mes œuvres. Les enjeux qui guettent l'humanité, spécialement ceux liés à la vie en milieu maritime, m'inspirent. En cette époque frénétique où le monde subit tant de bouleversements, je désire créer des fenêtres de paix qui subliment la banalité apparente du quotidien ».

is as broad as the horizon of Cap-aux-Meules. "So many things interest me! Yes, in my creative projects, I stage actors of the human and animal kind at the heart of pictorial compositions that are both bucolic and contemporary, but through different strategies inspired by advertising and religious iconography, I try to dissect certain facets drawn from the vast relational portrait of the living and highlight them."

Passionate about philosophy and ethics, Élyse Turbide explores behavioral patterns between humans and their environment, often by opposing individualism and gregariousness. Her spiritual and ecological values fuel her creation. "I believe that we are a whole and that is the basis of my approach. That is why I regularly present links of correlation in my works. The issues that threaten humanity, especially those related to life in a maritime environment, inspire me. In this frenetic time when the world is undergoing so many upheavals, I want to create windows of peace that sublimate the apparent banality of everyday life."

Élyse Turbide

elyseturbide.com



Jardins sauvages LXXXIV,
76,2 X 76,2 cm - 30 X 30 in, 2024

Dans son atelier l'artiste semble butiner d'une œuvre à une autre dans un état de pur bonheur. « Je n'ai jamais l'impression de travailler quand je peins. Au contraire, je suis complètement présente à ce que je fais, j'ai l'impression de participer au monde, d'être partie prenante de la vie ! »

L'auteur de ces lignes confirme qu'elle est en plein dedans.

In her studio, the artist seems to flit from one work to another in a state of pure happiness. "I never feel like I'm working when I paint. On the contrary, I am completely present in what I'm doing, I feel like I'm participating in the world, like I'm a stakeholder in life!"

The author of these lines confirms that she is right in the middle of it.

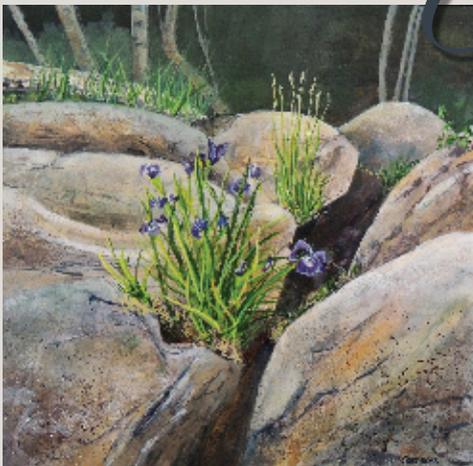
Jardins sauvages LXXXII,
61 X 152,4 cm
24 X 60 in,
2024





L'Iris
acrylique sur bois
12 X 12 po.

Prendre sa place
Acrylique sur bois
12 X 12 po



Jacynthe Comeau

450-292-0366
comeauciel@hotmail.com

Pour voir mes oeuvres:
jacynthecomeau.ca

-
Galerie Georgeville,
819-843-9992

-
Édifice BRP
3200 A, rue King Ouest,
Sherbrooke

Pauline Boudreau

Membre de : IAF, NOAPS

- 2^e prix lors du concours «Quick Draw», Parrsboro, Nouvelle-Écosse, 2023
- Best use of light, PIPAF 2022, (N.E.)
- 3^e prix, expo-concours Laprairie, 2019
- Prix honorifique toute catégorie, expo automnale de l'AAPARS, 2017
- 5^e prix, expo-concours Laprairie, 2017
- Finaliste concours de peinture Rêves d'automne, 2014

4235 Chauveau Sherbrooke, QC, J1L 1P1
819 566-8804 / 819 349-3159
www.paulineboudreau.wordpress.com
pauboudreau@gmail.com



Le Mississipi, Huile 12x18po

CHANTAL JULIEN

www.chantaljulien.com

819 432-1556

info@chantaljulien.com

Renée-Marthe
Royer

819 563-8489
royercharron@videotron.ca

[www.artmagazine.ca/artistes/
reneemartheroyer](http://www.artmagazine.ca/artistes/reneemartheroyer)



Marise Duguay

514 775-4371 • marise.duguay@gmail.com
facebook.com/mariseduguay • www.artmagazine.ca/artistes/mariseduguay



*Manon
Boudreault*

S'échapper un instant
pour apprécier le calme
et la beauté!

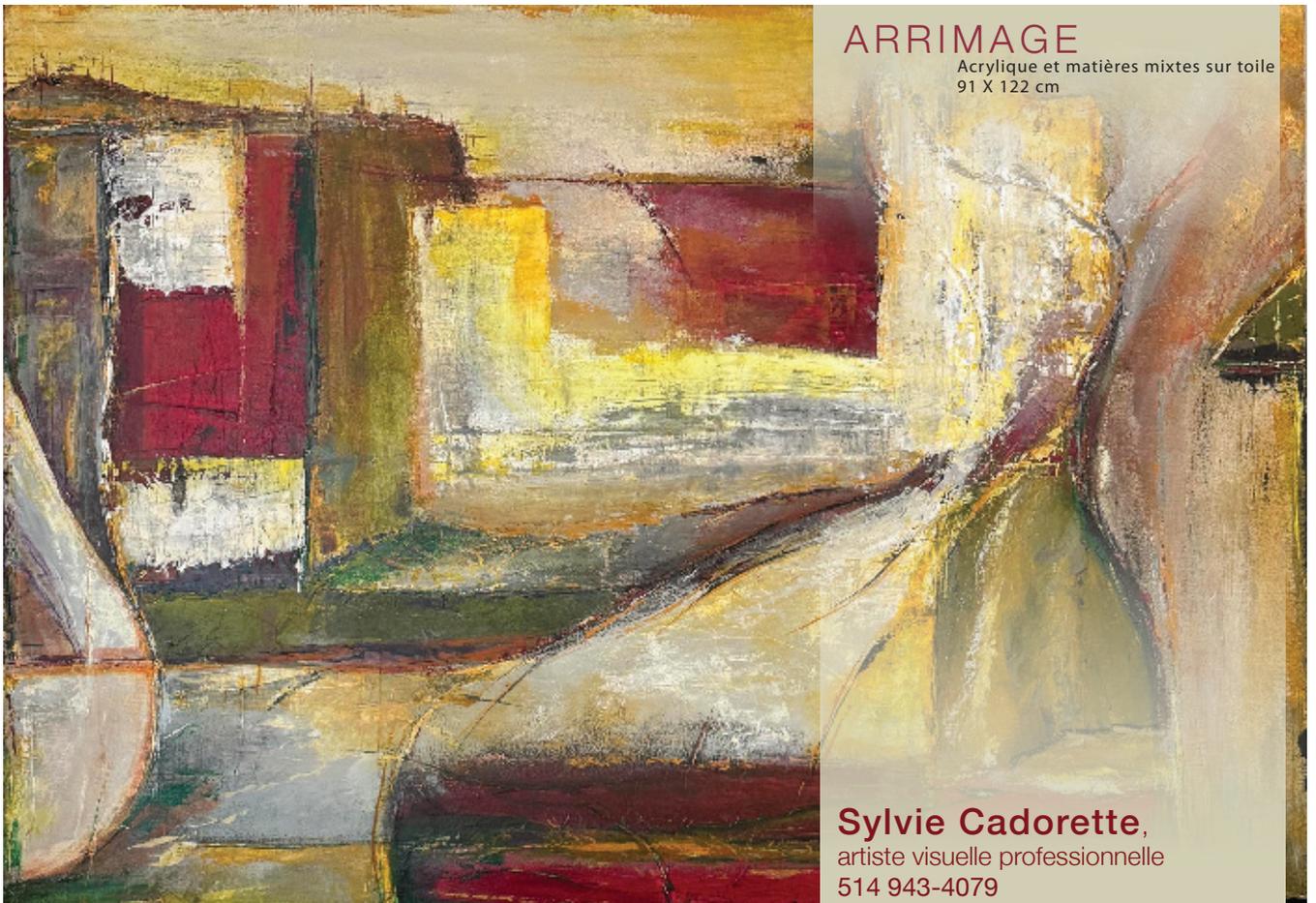
819 823-9865
manon1956@yahoo.ca
avs-sherbrooke.art/manon-boudreault



ABSTRACTIONS PAYSAGÈRES

HAGUIER.COM

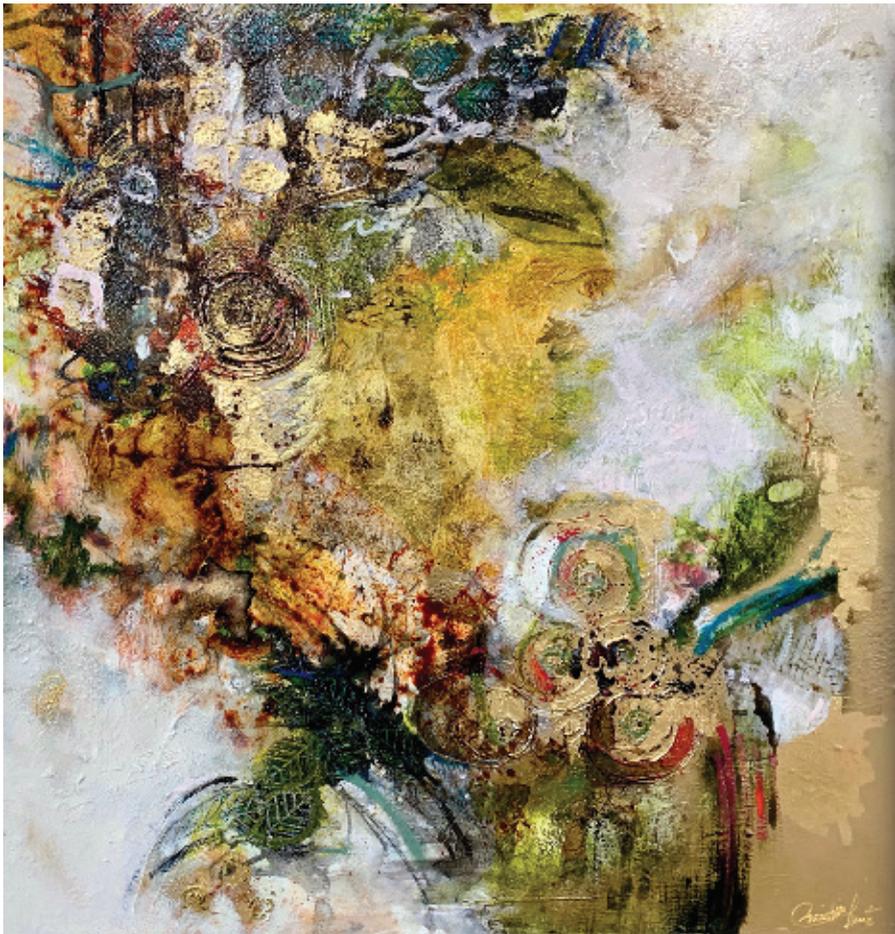
819.823.0866



ARRIMAGE

Acrylique et matières mixtes sur toile
91 X 122 cm

Sylvie Cadorette,
artiste visuelle professionnelle
514 943-4079



Mariclaire Lante

• ARTISTE PEINTRE •

Mariclaire allie puissance et délicatesse dans un art inspirant qui célèbre l'authenticité émotionnelle, invitant à une réflexion profonde sur notre lien avec la nature et nos semblables.

MARICLAIRELANTÉ.COM

MARICLAIREARTS@GMAIL.COM

819-988-1070



L'esprit de la savane, 12x48 po., technique mixte



Une pause sur la banquise, 36x36 po., technique mixte

Géant d'Afrique, 48x30 po., technique mixte



Natali

Artiste multidisciplinaire

Visitez mon atelier créatif / visit my art studio at:
Atelier/studio ouvert au public sur rendez-vous au:
706 rue Principale, Cowansville, Qc

oeuvres également disponibles à / also available at:
- La Station, Eastman

Natali Martin

450 521-3759

lezarts@live.ca

natalimartin.com

 Natali Martin artiste- peintre

 natali.martin

P a y s a g e s [intérieurs]

Exposition du 19 mars au 11 mai 2025



« Rien ne remplace le vivant [...].
Il a besoin de poésie, c'est tout. »



« Sois comme l'eau devant l'adversité. »



« Harmonie fluide. »



« Chaque
objet
ici est
couturé
de lignes
d'or. »

Quand littérature et arts visuels dialoguent...

Inspirés d'extraits choisis des œuvres
de Michèle Plomer et Jeanne Benameur,
écrivaines, 23 artistes présentent
leur paysage intérieur.

Centre d'arts visuels de Magog

61, rue Merry Nord
Magog (Québec) J1X 2E7

Vernissage le 21 mars 2025

D'encre
et de papier

VILLE DE
Magog

Artistes graveurs Memphré

André Philibert

GICLÉES SUR TOILE REHAUSSÉES
GALERIE ANDRÉ-PHILIBERT



Quand bise vente



La montagne magique à Val Covid



La veillée



Le retour du quêteux

819 656-2369 • 819 349-3748
jetbleu@axion.ca

Michel Gagné

passionné de la nature et ... des arts

Comment en êtes-vous venu à vous intéresser à l'art?

Ça, c'est la faute à mon grand-père Jean-Paul.

Il savait débusquer la beauté partout où elle se cachait.

Nos promenades en nature étaient toujours ponctuées de « Regarde, Michel, comme ce caillou est joli ! » « As-tu vu ce bel arbre au bout du lac ? » C'est à lui que je dois mon goût pour la nature et ma passion pour l'art. Cela dit, si j'avais osé dire à mon père que je rêvais de faire un Bacc en art, j'aurais probablement mangé une tape derrière la tête! (Rire)

On remarque que vos premiers dessins sont en noir et blanc.

Comment votre art a-t-il évolué dans le temps?

Mes premiers dessins étaient en noir et blanc parce que je suis daltonien! C'est ma conjointe qui m'a suggéré d'ajouter de la couleur. Pour m'aider, elle a développé toute une stratégie, notamment en écrivant sur chaque crayon un descriptif de la couleur : vert d'été, orange d'automne...

Vous êtes également sculpteur?

Oui et encore là, la nature demeure omniprésente.

À mes yeux, mon rôle de sculpteur consiste à faire ressortir mon inspiration d'une pièce de bois, de cuivre ou de toute autre matière pour en créer une œuvre d'art. Je ne suis que le catalyseur qui reconnaît cette forme et la transforme pour en faire ressortir la beauté que la nature lui a déjà donnée.

En somme, mon seul talent est de mettre en évidence le travail que la nature a déjà fait.

meeting with a nature and arts enthusiast

How did you become interested in art?

That's my grandfather Jean-Paul's fault. He knew how to find beauty wherever it was hidden.

Our nature walks were always punctuated with "Look, Michel, how pretty that rock is!" "Have you seen that beautiful tree at the end of the lake?" I owe my taste for nature and my passion for art to him. That said, if I had dared to tell my father that I dreamed of getting a Bachelor's degree in art, I probably would have gotten a slap in the back of the head! (Laughs)

We notice that your first drawings are in black and white.

How has your art evolved over time?

My first drawings were in black and white because I am color blind! It was my wife who suggested that I add color. To help me, she developed a whole strategy, including writing a description of the color on each pencil: summer green, autumn orange, etc.

Are you also a sculptor?

Yes, and even here, nature remains omnipresent.

In my eyes, my role as a sculptor is to bring out my inspiration from a piece of wood, copper or any other material to create a work of art. I am only the catalyst who recognizes this form and transforms it to bring out the beauty that nature has already given it.

In short, my only talent is to highlight the work that nature has already done.



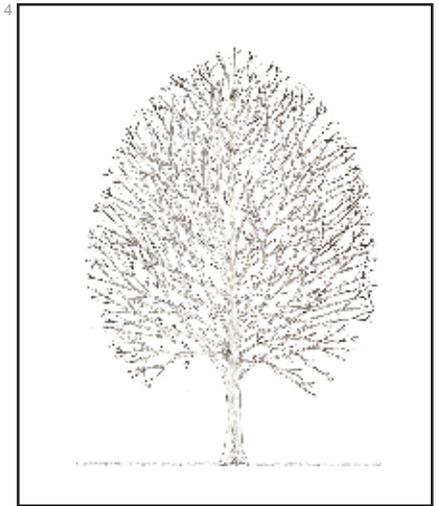
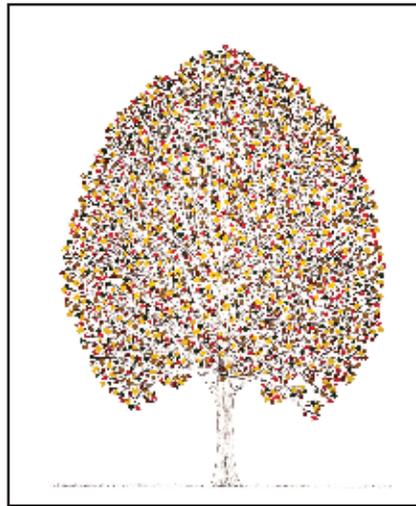


1 - Arborium
Le printemps / The spring
dessin / drawing
58,4 X 43,2 cm
23 X 17 in

2 - Arborium
L'été / The summer
dessin / drawing
58,4 X 43,2 cm
23 X 17 in

3 - Arborium
L'automne / The autumn
dessin / drawing
58,4 X 43,2 cm
23 X 17 in

4 - Arborium
L'hiver / The winter
dessin / drawing
58,4 X 43,2 cm
23 X 17 in



Quels sont les artistes qui vous inspirent?

J'ai des lithos de Dali, Chagall, Picasso et Rembrandt. Loin de moi l'idée de me comparer à eux, mais leur liberté m'inspire. Ils ne se sont jamais empêchés de créer sous prétexte que leur travail semblait souvent bizarre ou incompréhensible aux yeux de leurs contemporains.

Où vous voyez-vous dans le futur comme artiste?

Pour moi, tous les matins sont des cadeaux. Chaque jour, j'essaie de m'améliorer et, ultimement, d'être davantage présent -via mes œuvres- dans les foyers des gens.

Michel Gagné
873 200-7862
michel205@videotron.ca
galeriegage.com

Which artists inspire you?

I have lithographs by Dali, Chagall, Picasso and Rembrandt. Far be it for me to compare myself to them, but their freedom inspires me. They never stopped themselves from creating under the pretext that their work often seemed bizarre or incomprehensible to their contemporaries.

Where do you see yourself in the future as an artist?

For me, every morning is a gift. Every day, I try to improve myself and, ultimately, to be more present -through my works- in people's homes.



Le cygne



Expositions en cours et à venir

Balade en forêt

26 septembre 2024 au 20 avril 2025



Christian Deberdt, *Balade en forêt*, 1990, acrylique sur toile, 183 x 122 cm, don de monsieur Claude Chevalier – Collection Musée des beaux-arts de Sherbrooke.

Exposition multisensorielle - Multi-sensory exhibition

Œuvres de la Collection MBAS et artistes invités :

Alexandra Bachand · Thomas Corriveau

Works from the MBAS collection and guest artists.

Dans l'atmosphère englobante de la forêt, explorez la tradition paysagiste de l'art québécois à travers la collection du Musée des beaux-arts de Sherbrooke et constituez votre propre herbier d'espèces botaniques habitant notre territoire.

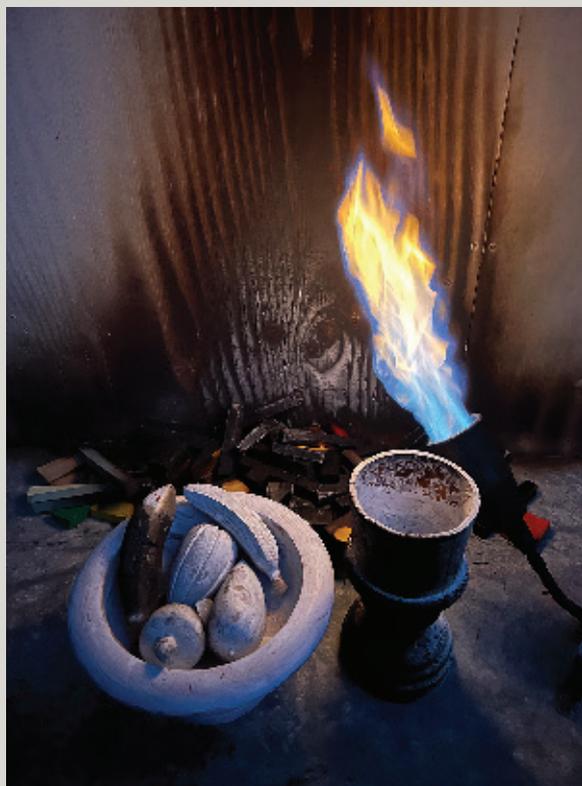
...

In the enveloping atmosphere of the forest, explore the landscape tradition in Quebec art through the Musée des beaux-arts de Sherbrooke Collection and make your own herbarium of botanical species living on our land.

Lignes de feu

André Fournelle et Marc Garneau

30 janvier au 20 avril 2025



Marc Garneau, *La nuit je brûle*, 2023. Photographie numérique © Marc Garneau

Commissaire/Curator: Suzanne Pressé

L'exposition *Lignes de feu* présente des œuvres d'André Fournelle et de Marc Garneau créées avec de la cendre, du charbon et du verre, trois matériaux produits par l'action du feu qui illustrent la vision de ces créateurs reconnus.

...

Lignes de feu presents works by André Fournelle and Marc Garneau created with ash, coal and glass, three materials produced by the action of fire that illustrate the vision of these renowned creators.



« Je salue les artistes,
qui par leurs oeuvres,
transmettent des émotions et la beauté
du monde qui nous entoure. »

« I salute the artists,
who through their art transmit emotions
and the beauty of the world around us. »

Élisabeth Brière

Députée fédérale de Sherbrooke



1650, rue King Ouest, bureau M-10
Sherbrooke, Qué. 819 564-4200
elisabeth.briere@parl.gc.ca



Galerie Jeannine-Blais

102, rue Main, 2^e étage
North Hatley, Qué
819 842-2784

Tableaux - Sculptures
Cartes - Livres - Évaluation

Horaire d'hiver
Jeudi-Vendredi-Samedi-Dimanche
10h À 17h

www.galeriejeannineblais.com

Bloom 4 - François Bélanger

ART

EXPOSITIONS
2024-2025

- 1 **Le monde des couleurs**
Du 6 nov. au 22 déc. 2024
- 2 **Carnaval**
Du 15 janv. au 2 mars 2025
- 3 **En route vers...**
Du 14 mai au 22 juin 2025
- 4 **Monochrome**
Du 3 sept. au 26 oct. 2025
- 5 **Dessiner comme un enfant**
Du 29 oct. au 22 déc. 2025

Centre d'arts
visuels de Magog

61, rue Merry Nord
Magog (QC) J1X 2E7

SURVEILLEZ
L'ANNONCE
DE NOS
**PROCHAINS
ATELIERS!**

ARTMAGOG.ORG

VILLE DE
Magog



L'étoile d'ARTHUR

Fabricant de
-toiles de qualité pour artistes
-panneaux de bois pour artistes
Formats réguliers et personnalisés
Service de livraison

819 820-7344
cocoturgeon@hotmail.com

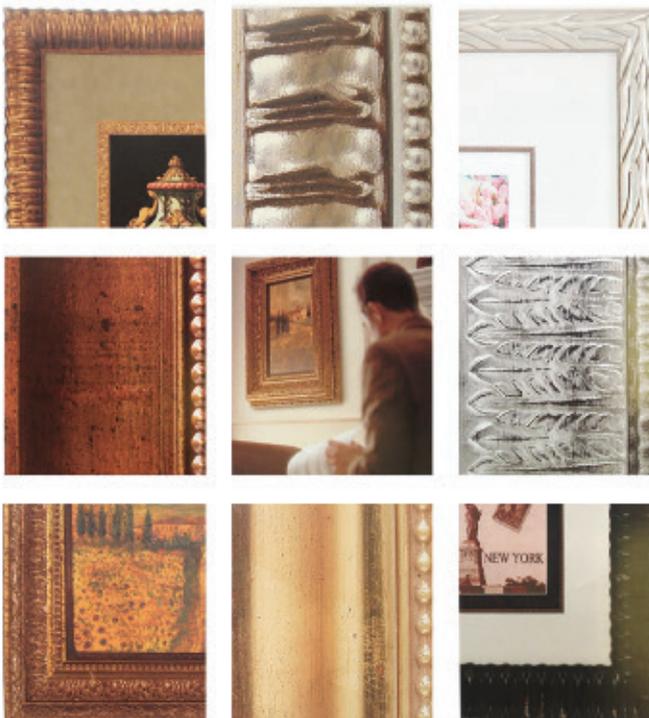
Heures d'ouverture du lundi au vendredi 8h30 à 16h30



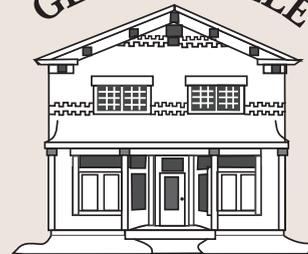


Service personnalisé
Manon Pellerin & Marc Turgeon

819-820-7344
 encadrementsturgeon.com
 3535 boul. Industriel, Sherbrooke, QC J1L 1X7



**STUDIO
 GEORGEVILLE**



Où l'art rejoint la communauté.

Une galerie d'art dirigée par des artistes
 et ouverte à l'année.

Située à Georgeville, sur les rives du
 lac Memphrémagog, elle présente des oeuvres
 d'artistes des Cantons-de-l'Est et d'ailleurs.

Pour nos heures d'ouverture et
 notre programmation, consultez

www.studiogeorgeville.com

Where art meets community.

An artist-run art gallery open year-round in
 Georgeville, on the shores of
 Lake Memphremagog, showcasing artists from
 the Eastern Townships and beyond.

For our opening hours and
 our programming, consult

www.studiogeorgeville.com



Studio Georgeville

20 carré Copp,
 Georgeville, QC J0B 1T0
 819 843-9992

studiogeorgeville@gmail.com
www.studiogeorgeville.com

Robert Goyette

SCA 2017
Aquarelliste

Son approche met l'emphase sur la spontanéité de l'observation et de la captation de l'essentiel des activités de la vie qui l'entoure.

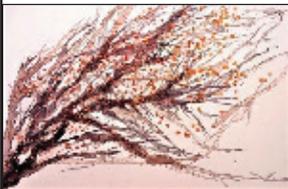
His approach emphasizes the spontaneity of observation and the capture of the essential activities of life around him.

Le propos artistique qu'il présente traite des subtilités en différentes déclinaisons. Que ce soit pour leurs textures, leurs formes et leurs ombres, leurs champs et vallons, ruisseaux, rivières et lacs majestueux sont à tous les jours ses plus fidèles modèles.

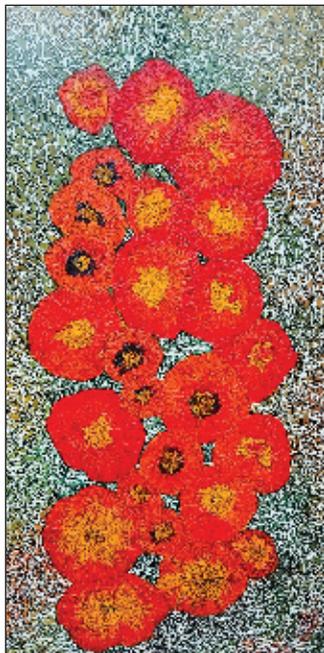
The artistic approach he presents deals with subtleties in different variations. Whether for their textures, shapes and shadows, their fields and valleys, streams, rivers and majestic lakes are his most faithful models every day.



La barque verte



Branchages d'hiver



Cordages verts
Tresse fleurie



819 580-0291
goyette_robert@videotron.ca
robertgoyetteaquarelliste.com
f robertgoyetteartistepaintre/

Envoilées



Morissette



Ferme à St-Edwidge, 16 X 20 po.

Il aime présenter des paysages, en y intégrant des éléments qui se réfèrent à la culture populaire. Il marie avec subtilité l'histoire des Cantons de l'Est à celle d'une vision naïve de la tradition.

De ses tableaux, émane un silence qui nous replonge dans nos souvenirs, nos racines, notre profonde culture. Il trace la ligne subtile entre la délicatesse d'un élément pictural et la structure graphique forte qui trahit sa formation. Ce contraste provoque une fragilité qui nécessite un quasi-recueillement.

De son travail émerge une douce énergie et des lieux redéfinis, prenant forme entre la couleur, lumière et la dimension.

C'est une réflexion sur sa perception du monde et ce qu'il cherche à communiquer, soit le calme, la tranquillité, l'admiration paisible de la nature.

C'est au contact d'une image, d'une couleur ou d'une pensée qu'une réponse se crée dans son esprit et il lui donne alors une forme, une réalité et une vie.

Morissette

paulmori7@gmail.com
paulmorissette.com

Anne Drouin

« Pour fleurir la terre,



... il faut semer. »

Anne Drouin,
peintre et semeuse.

Lors d'une soirée vernissage le 16 octobre dernier, un hommage a été rendu à Mme Anne Drouin par la La Ville de Ste-Julie afin de souligner son apport exceptionnel au développement de la culture.

À cette occasion, la Ville de Ste-Julies'est enrichi d'une oeuvre de Mme Drouin dans le cadre de son programme du Fonds du patrimoine artistique.

Présent sur place, Art Magazine a eu le privilège d'admirer la nouvelle collection des tableaux de Mme Drouin.



Lorsque les fleurs sont nées sur les toiles d'Anne Drouin, elle avait besoin d'en mettre plein la vue, jusqu'à nous conquérir et nous faire sentir leur parfum.

La douceur et la couleur des pétales ne pouvaient se réaliser qu'avec le crémeux de l'huile, mélangée directement sur la toile.

La pulsion créatrice se fait sentir dans tout son élan, avec le temps et la patience.

Toute sa vie est dédiée à cette recherche de beauté.



Anne Drouin
514 497-4934
info@annedrouin.com
annedrouin.com

Les événements en arts visuels de l'hiver 2024/2025

DÉCEMBRE 2024

Musée des Beaux-arts de Sherbrooke

Jusqu'au 20 avril 2025

Balade en forêt

exposition multisensorielle

Jusqu'au 4 janvier 2025

Biennale des artistes des

Cantons de l'Est

mbas.qc.ca

ArtGalerie234

234, rue Dufferin, Sherbrooke

Jusqu'au 22 décembre

François Haguier

Robert Goyette

www.artgalerie.ca

Centre d'arts visuels de Magog

Du 6 novembre au 22 décembre

Le monde des couleurs

artmagog.org

Studio Georgeville

Carré Copp, Georgeville

Jusqu'au 26 janvier, 2025

Le Salon de Noël

studiogeorgeville.com

Galerie d'art Cookshire-Eaton

Jusqu'au 4 janvier, 2025

Exposition des petits formats

galeriecookshireeaton.com

Galerie Arts Sutton

Jusqu'au 20 décembre

Expo concours des membres

artssutton.com

JANVIER 2025

Musée des Beaux-arts de Sherbrooke

Jusqu'au 20 avril 2025

Balade en forêt

exposition multisensorielle

Du 30 janvier au 20 avril 2025

Lignes de feu

André Fournelle et Marc Garneau

mbas.qc.ca

Centre d'arts visuels de Magog

Du 15 janvier au 2 mars

Carnaval

artmagog.org

Centre culturel Y. L. Bombardier

11 janvier au 13 avril 2025

AV POESIA de Stéphanie Filion

11 janvier au 20 avril 2025

Ilal abad (Pour l'éternité)

Zaynab Ghais-Mortada

18 janvier au 20 avril 2025

Empreintes

Yong Sook Kim-Lambert

centreculturelbombardier.com

JANVIER 2025 ...suite

Up2Meet à Bromont

Jusqu'au 25 janvier 2025

« *Tintin à Bromont!* » Luc Giard

Du 28 janvier au 26 avril 2025

Caroline Marcant, artiste peintre

Up2Meet.com

Centre d'interprétation du marais de la rivière aux cerises de Magog

Jusqu'au 1er septembre 2025

Maintenant pour Demain

André Desjardins

Jusqu'au 6 avril 2025

Nature sacrée

Alexi-Martin Courtemanche

maraisauxcerises.com

Studio Georgeville

Jusqu'au 26 janvier, 2025

Le Salon de Noël

studiogeorgeville.com

FÉVRIER 2025

Centre d'arts visuels de Magog

Jusqu'au 2 mars

Carnaval

artmagog.org

Musée des Beaux-arts de Sherbrooke

Jusqu'au 20 avril 2025

Balade en forêt

exposition multisensorielle

Lignes de feu

André Fournelle et Marc Garneau

mbas.qc.ca

Maison des arts et culture de Brompton

9 février au 11 mai 2025

La mémoire en fiducie

Nathalie Grimard

Bancs publics Louise St-Jean

Noblewoman et La voisine

Anne-Julie Aynes

maculturebrompton.com

Up2Meet à Bromont

Jusqu'au 26 avril 2025

Caroline Marcant, artiste peintre

Up2Meet.com

Centre d'interprétation du marais de la rivière aux cerises de Magog

Jusqu'au 1er septembre 2025

Maintenant pour Demain

André Desjardins

Jusqu'au 6 avril 2025

Nature sacrée

Alexi-Martin Courtemanche

maraisauxcerises.com

Galerie Arts Sutton

Du 20 mars au 16 avril

Exposition des membres

artssutton.com

MARS 2025

Centre d'arts visuels de Magog

Du 29 mars au 11 mai

Paysages intérieurs

D'encre et de papier

artmagog.org

ArtGalerie234

234, rue Dufferin, Sherbrooke

Suivez la programmation sur

www.artgalerie.ca

Studio Georgeville

Du 2 mars au 2 juin 2025

Le Salon du printemps

studiogeorgeville.com

Musée des Beaux-arts de Sherbrooke

Jusqu'au 20 avril 2025

Balade en forêt

exposition multisensorielle

Lignes de feu

André Fournelle et Marc Garneau

mbas.qc.ca

Up2Meet à Bromont

Jusqu'au 26 avril 2025

Caroline Marcant, artiste peintre

Up2Meet.com

Centre d'interprétation du marais de la rivière aux cerises de Magog

Jusqu'au 1er septembre 2025

Maintenant pour Demain

André Desjardins

Jusqu'au 6 avril 2025

Nature sacrée

Alexi-Martin Courtemanche

maraisauxcerises.com

Galerie Arts Sutton

Du 20 mars au 16 avril

Exposition des membres

artssutton.com

AVRIL 2025

Studio Georgeville

Carré Copp, Georgeville

Jusqu'au 2 juin 2025

Le Salon du printemps

studiogeorgeville.com

Centre d'arts visuels de Magog

Du 29 mars au 11 mai

Paysages intérieurs

D'encre et de papier

artmagog.org

Musée des Beaux-arts de Sherbrooke

Jusqu'au 20 avril 2025

Balade en forêt

exposition multisensorielle

Lignes de feu

André Fournelle et Marc Garneau

mbas.qc.ca

AVRIL 2025...suite

Up2Meet à Bromont

Jusqu' au 26 avril 2025

Caroline Marcant, artiste peintre

Up2Meet.com

Centre d'interprétation du marais de la rivière aux cerises de Magog

Jusqu'au 1er septembre 2025

Maintenant pour Demain

André Desjardins

Jusqu'au 6 avril 2025

Nature sacrée

Alexi-Martin Courtemanche

maraisauxcerises.com

Galerie Arts Sutton

Jusqu'au 14 avril

Exposition thématique des membres

Du 20 avril au 26 mai

Exposition Solo - Guy Langevin

Du 19 avril au 25 mai

Exposition des membres

artssutton.com

MAI 2025

ArtGalerie234

234, rue Dufferin, Sherbrooke

Suivez la programmation sur

www.artgalerie.ca

Centre d'arts visuels de Magog

Jusqu'au 11 mai

Paysages intérieurs

D'encre et de papier

artmagog.org

Studio Georgeville

Carré Copp, Georgeville

Jusqu'au 2 juin 2025

Le Salon du printemps

studiogeorgeville.com

Galerie Arts Sutton

Jusqu'au 26 mai

Exposition Solo - Guy Langevin

Jusqu'au 25 mai

Exposition des membres

artssutton.com

ARTGALERIE

tient à exprimer sa plus sincère gratitude à



pour avoir généreusement mis à notre disposition différents espaces d'exposition répartis dans ses immeubles afin de présenter les oeuvres de plus de 13 artistes professionnels de la région.

Leur soutien est déterminant pour la réussite de cet événement qui nous permet de faire découvrir notre art à un large public.

Nous sommes particulièrement touchés par leur confiance et leur engagement en faveur de la culture.

Espaces d'exposition

3200-A, rue King Ouest, Sherbrooke où sont présentés les tableaux de Marie-Claire Plante, Jacynthe Comeau et Sylvie Cadorette.

2207, rue King Ouest, Sherbrooke où sont présentés dans le hall d'entrée les tableaux de Louise Binet et René Cécil et, au 4^e étage les oeuvres de Guy-Anne Massicotte.

1910, rue King Ouest, Sherbrooke où sont présentés dans le hall d'entrée les tableaux de François Haguier et, au 3^e étage les oeuvres de Martine Favre et Yong Sook Kim-Lambert.

1802, rue King Ouest, Sherbrooke où sont présentés dans le hall d'entrée les tableaux de Chantal Touchette et Pierre-Élliott Matte et Michel Gagné, au 2^e étage les oeuvres de Chantal Touchette.

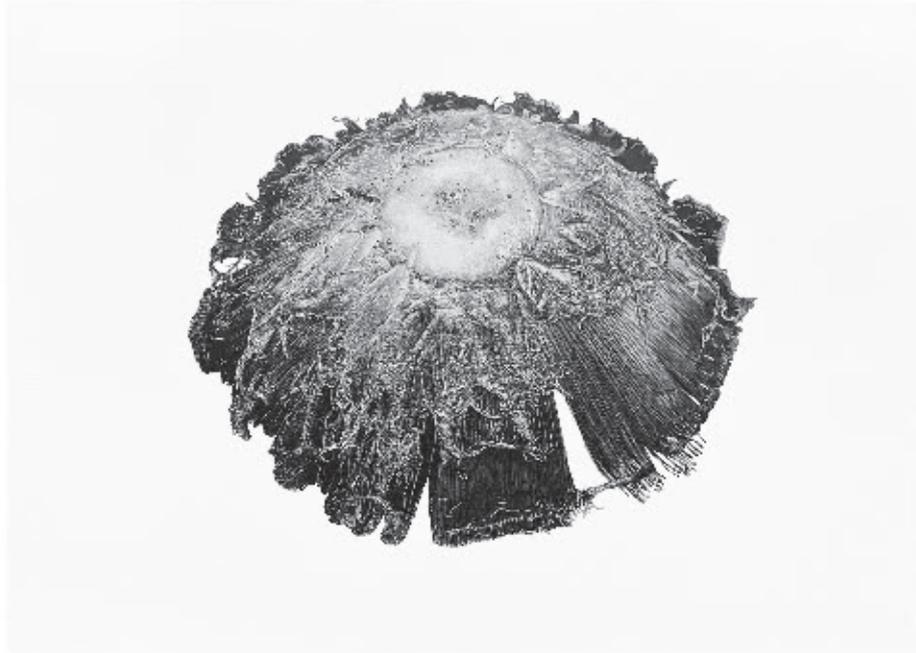
95, rue Jacques-Cartier, où sont exposés dans le hall d'entrée les tableaux de Manon Potvin, Chantal Julien et François Haguier et, au 5^e étage les oeuvres de Chantal Julien.

 **ARTGALERIE**

Commissaire : Paul Morissette 819 678-6214

LOUISE MAROIS

Graphite sur papier studiotbone@me.com 514 596 5144



HÉLÈNE BOLAN

bolanhelene@gmail.com

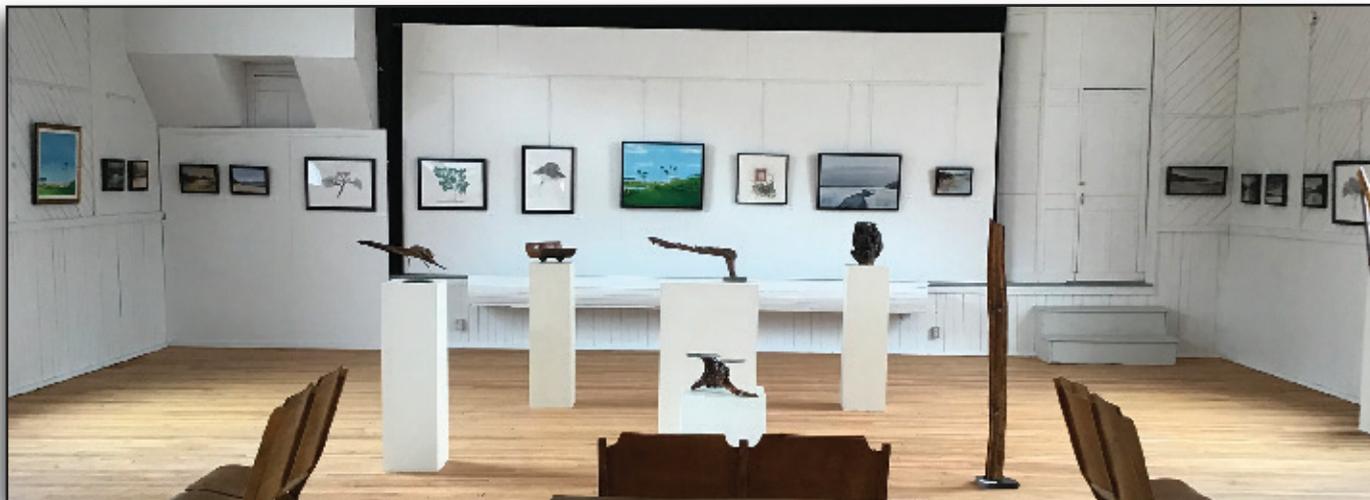
gallea.ca/en/artists/helene-bolan

819 640 6729



OFFREZ L'ART EN CADEAU GIVE ART AS A GIFT

Du 30 novembre, 2024 au 5 janvier, 2025
From November 30, 2024 to January 5, 2025



EXPOSITION DES PETITS FORMATS 2024 SMALL ARTWORKS EXHIBIT

ARTISTES / ARTISTS

Robert Peloquin
Céline Gendron
Yong Sook Kim-Lambert
Philippe Rouleau
Frédéric Lapointe
François Euzenat

Denis Palmer
Clôde Beaupré
Jean-François Dupuis
Louis-Pierre Bougie
Sandra Tremblay
Ida Rivard

Grégoire Ferland
Chantal Julien
Pauline Boudreau
Sylvie Cadorette
Andrée Hudon
Denyse Francoeur



GALERIE D'ART COOKSHIRE-EATON

125 Principale ouest, Cookshire-Eaton • galeriecookshireeaton@gmail.com • galerieartcookshireeaton.com

HORAIRE
Les samedis et dimanches de midi à 16 h
ou sur rendez-vous

SCHEDULE
Saturdays and Sundays from noon to 4 p.m.
or by appointment



Conseil
des arts
et des lettres
du Québec



Cookshire-Eaton
**Cœur
villageois**
CANTONS DE L'EST
 Ici, on étire le temps

Ville de
Cookshire-Eaton

